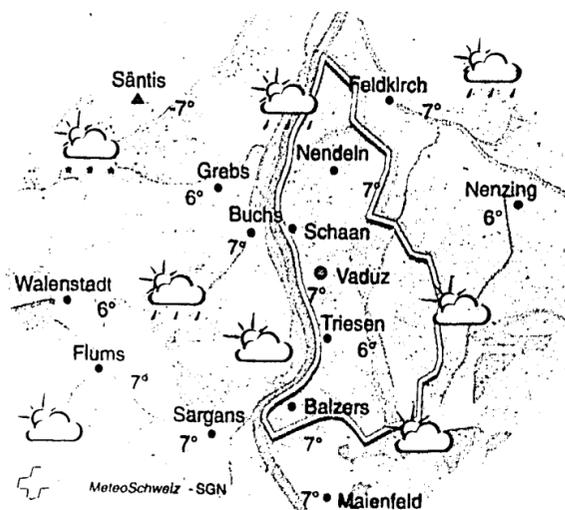


# Stark bewölkt und etwas Regen

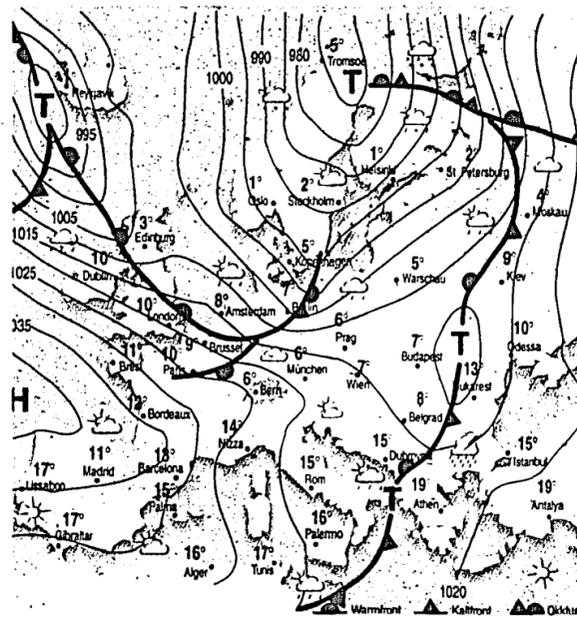


## Prognosen

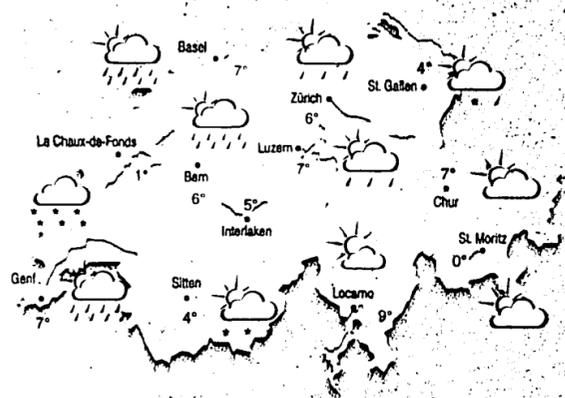
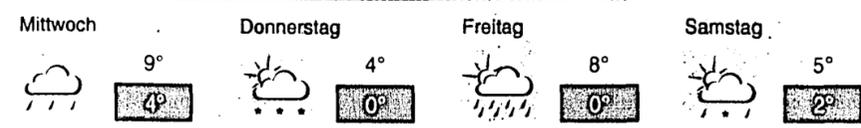
Alpennordseite, Wallis, Nord- und Mittelbünden: Am Vormittag Aufhellungen, am Nachmittag bedeckt und aus Nordwesten einsetzender Regen. In den Bergen starker bis stürmischer Nordwestwind. Im Flachland mässiger, zeitweise starker Westwind. Alpensüdseite und Engadin: Sonnig. Gegen Abend zunehmend bewölkt.

## Voraussichten

Im Norden und in den Alpen stark bewölkt und Niederschläge. Schneefallgrenze zwischen 500 und 1000 Metern. Zeitweise auch im Flachland starker bis stürmischer Westwind.



## WETTERAUSSICHTEN



## GESTERN 13 UHR

Vaduz	schön	7°
Schweiz		
Basel	stark bewölkt	8°
Genf	schön	9°
Locarno	schön	8°
Sitten	schön	7°
Zürich	schön	7°
Österreich		
Wien	stark bewölkt	7°
Innsbruck	schön	9°
Salzburg	schön	8°
Graz	bewölkt	7°
Bregenz	schön	4°

## ISONNE

Sonnenaufgang 7.24 Uhr  
Sonnenuntergang 17.58 Uhr

## IMOND

Mondaufgang 10.32 Uhr  
Monduntergang 0.10 Uhr

## SCHADSTOFFE

NO<sub>2</sub> (Stickstoffdioxid) 58 (Grenzwert = 80)  
O<sub>3</sub> (Ozon) 63 (Grenzwert = 120)

## SCHNEEFALLGRENZE

900 m

## GESTERN 13 UHR

Europa		
Amsterdam	stark bewölkt	8°
Athen	bewölkt	16°
Belgrad	stark bewölkt	16°
Berlin	stark bewölkt	5°
Brüssel	stark bewölkt	6°
Budapest	stark bewölkt	4°
Hamburg	Nebelregen	4°
Helsinki	Schneefall	1°
Istanbul	schön	10°
Las Palmas	schön	20°
Lissabon	schön	14°
London	schön	8°
Madrid	leicht bewölkt	10°
Moskau	stark bewölkt	3°
München	schön	8°
Oslo	bedeckt	1°
Palma	schön	14°
Paris	Regen	6°
Prag	stark bewölkt	6°
Reykjavik	schön	-6°
Rom	Regen	12°

**theater am kirchplatz**  
Schaan / Liechtenstein

HEUTE bis Do, 21. 2., 20.09 h, TaK  
**Jörg Schneider**  
In der turbulenten Dialekt-Komödie  
«Fix und fertig»

Die LLB präsentiert das  
TaKinder- und Jugendprogramm  
Sa, 23., So, 24. 2., 16 h, TaKino  
**KinderFilmclub**  
Samstag exklusiv für Kinder!

Sa, 23. 2., Alte Turnhalle Triesen,  
16.30 h: Theater Kanton Zürich  
**«Sauwetterwind»**

www.tak.li immer aktuell!  
Vorverkauf Mo-Fr, 10-18 Uhr  
Telefon (00423) 237 59 69  
Fax (00423) 237 59 61

## IMPRESSUM

Herausgeber:  
Presseverein Liechtensteiner  
Volksblatt.  
Geschäftsleitung Verlag:  
Dani Sigel,  
Martin Frommelt.  
Chefredaktor:  
Martin Frommelt  
Stv. Chefredaktoren:  
Siegfried Elkuch (Produktions-  
planung/Informatik), Manfred  
Öhri (Redaktion)  
Redaktion:  
Politik: Martin Frommelt,  
Doris Meier, Manfred Öhri.  
Land und Leute: Janine Köpfl,  
Rebecca Marogg, Manuela Schä-  
dler.  
Wirtschaft: Wolfgang Zechner  
Kultur: Gerolf Hauser  
(als freier Mitarbeiter).  
Sport: Robert Brüstle, Robert  
Nutt, Heinz Zöchbauer.  
Technischer Redaktionsdienst:  
Siegfried Elkuch, Walter Nigg.  
Fotojournalist: Paul Trummer.  
Beilagen: Mario Heeb.  
E-Mail-Redaktion:  
redaktion@volksblatt.li.  
Redaktionssekretariat: Martina  
Biedermann  
(Tel. +423 237 51 61).  
Desktop Publishing: Markus  
Marxer, Sonja Schatzmann,  
Klaus Tement, Judith Walser.  
Marketing: Michèle Ehlers.  
Kundenberatung Inserate: Man-  
fred Bildstein, Ernst Naglinger, Ga-  
by Schädler.  
Inseratenannahme/Empfang: Da-  
niela Porzlo, Diana Benz, Tel.  
+423 237 51 51, Fax: +423 237 51  
66, ISDN: +423 237 51 09.  
E-Mail-Inserateverkauf: insere-  
te@volksblatt.li.  
Abonnementdienst: Daniela Flo-  
rio, Tel. +423 237 51 41.  
E-Mail-Abverwaltung:  
abo@volksblatt.li.  
Adresse von Redaktion und  
Verlag: FL-9494 Schaan; Feldkir-  
cher Strasse 5, Tel. +423 237 51  
51, Redaktionssekretariat:  
Telefon +423 237 51 61.  
Telefax Redaktion/Verlag:  
Tel. +423 237 51 55.  
Telefon Sportredaktion:  
+423 237 51 71.  
Internet:  
http://www.volksblatt.li.  
ISDN: +423 237 51 08  
Abonnement:  
Inland und Schweiz jährlich CHF.  
189.-; halbjährlich CHF. 99.-;  
vierteljährlich CHF. 56.-;  
Für das weitere Ausland:  
Inlandtarife plus Auslandsporto.  
Bestellungen bei allen Postäm-  
tern oder beim Verlag in Schaan.  
Anzeigen-Annahmeschluss: Je-  
weils am Vortag um 11:00 Uhr,  
für die Montagausgabe am Frei-  
tag um 11:00 Uhr.  
Ausser Stelleninserate: Für die  
Samstagsausgabe, Mittwoch um  
8:00 Uhr und Stelleninserate für  
Dienstag und Freitag um 8:00 Uhr  
Anzeigenannahme: Für das In-  
land: Verwaltung Schaan.  
Für die Schweiz und das übrige  
Ausland: Publicitas AG,  
Sarganserstrasse 9, 8887 Mels,  
Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 /  
723 70 18.  
Anzeigenpreise: Einspaltige Mil-  
limeterzeile (25 mm)  
74 Rappen, Mindesttarif für  
Kleininserate CHF. 30.- netto;  
Stelleninserate: 77 Rappen.  
Grossauflage (Do): 99 Rappen;  
Textreklamen, Innenseiten (54  
mm) 235 Rappen. Reklame  
Grossauflage 295 Rappen. Reklame  
Titelseite 399 Rappen. Gross-  
auflage 499 Rappen.  
Beilagen: Nach Anfrage. Verbund  
Südostschweiz  
Verlag «Liechtensteiner Volks-  
blatt», FL-9494 Schaan (Telefon  
+423 237 51 51).

# Historisches Kalenderblatt

Am 19. Februar, im Jahr 2002 der 50. Tag und ein Dienstag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

1902 - Frankreich nimmt die diplomatischen Beziehungen zu Venezuela wieder auf.  
1922 - In Oslo gewinnt der Norweger Harald Ström die Weltmeisterschaften im Eisschnelllauf über 5000 und 10 000 Meter.  
1927 - In Schanghai treten die Arbeiter aus Protest gegen die neu eingetroffenen britischen Truppen in den Generalstreik.  
1932 - In Berlin wird der Film «Rasputin» oder «Der Dämon der Frauen» mit Conrad Veidt uraufgeführt.

1942 - Die Japaner starten ihren ersten Luftangriff auf das australische Festland, Ziel der Bomber ist die Hafenstadt Darwin.  
1957 - In der Städtischen Galerie in München wird eine umfangreiche Ausstellung des russischen Malers Wassily Kandinsky eröffnet.  
1977 - In Itzehoe demonstrieren etwa 15 000 Kernkraftwerksgegner friedlich gegen die Anlage Brokdorf.  
1982 - Die neue finnische Regierung unter dem sozialdemokratischen Ministerpräsidenten Kalevi Sorsa tritt ihr Amt an.

● Gabriele Münter, dt. Malerin (1877-1962)  
● Stan Kenton, amerik. Jazzmusiker (1912-1979)  
● Carson McCullers, amerik. Schriftstellerin (1917-1967)  
● Jean-Pierre Ponnelle, franz. Regisseur (1932-1988)  
● Falco, eigtl. Johann Hölzel, österr. Sänger (1957-1998)

**Todestage:**  
● Georg Büchner, dt. Dramatiker (1813-1837)  
● Multatuli (Eduard Dekker), niedl. Schriftst. (1820-1887)  
● Anthony Crosland, brit. Politiker (1918-1977)  
● Sir Hugh Carleton Greene, brit. Journalist (1910-1987)  
● Deng Xiaoping, chines. Politiker (1904-1997)

**Geburtstage:**  
● Heinrich Leopold Wagner, dt. Dramatiker (1747-1779)

## VOLKSBLATT-TAGESRÄTSEL

schweiz. Schriftsteller *1906	bern. gest. Kunst. Traum	Berg bei Sankt Moritz	Julius des Armo. Stille Ent. spannung	Stufen- gestalt	dt. Buch- autorin und Chan- sonnette	Material- schwend bei Reifen	Haarbürste Dompteur bequemer Schuh
Mut Schneid Narr					Nachtbald bern. nommeren		franzö- sisches Wort für Tee
metall. sches Element	Wahlst. kurven Abs. Mauer vertiefung		Getreide- art schmal im Durchlass	Fort- bewegung zu Pferde			
Gipfel im Berner Oberland			Monogamie Name eines von Sees	männl. Schwerm gleich Gebirge			
Haupt- stadt von Ghana	Herrn- schloss- rock	Edel- glas		franzö. Präposition Stadt in Babylonien			
Ausflug des Abscheus Hauptstadt des Iran	unger. Hunde- schwanz						

**Rätsel vom Vortag**

CHARCUTERIE  
ANKARA UFA  
ALI TURIN  
A SOG REAL  
BLAU UHR G  
INORM ULAN  
G HYMNE E  
CELLO AOUTI  
AVE NUN TAG  
PRIEM TETE

# kino heute

## Schlosskino Balzers

Premiere tägl. 18.00 + 20.45  
„Ein wahrer Hit!“ Cash  
„Ein grosser Film und eine brillante künstlerische Leistung.“ 7<sup>th</sup> Sky  
Der wichtigste französische Film des Jahres... Weltwoche F/d J14

Mi+Sa+So 13.30 h \*\*\*\* So gut, dass man nicht genug bekommt von die-  
sen Monstern! Sprintausstellung **DIE MONSTER AG** Deutsch/SJ  
00423 3841266

## KIWI

Chief Wirt Werdensberg  
Telefon 081/771 60 70

TREFF 1 tägl. 20.00 Mi/Sa/So 14.30 Fr/Sa 22.30  
Sa/So 17.00  
**RUSH HOUR 2**  
Deutsch, A-Kat. J. 12 2. Woche

TREFF 1 tägl. 20.00 Mi/Sa/So 14.30 Fr/Sa 22.30  
Sa/So 17.15  
**SWALLOW HALL - SCHWER VERLEBT**  
Deutsch, A-Kat. J. 12 CH-Premiere

TREFF 3 tägl. 20.00 Mi/Sa/So 14.30 Fr/Sa 22.30  
Sa/So 17.15  
**MONSTERS INC. - DIE MONSTER AG**  
Deutsch, A-Kat. K. 8 2. Woche

TREFF 1 tägl. 20.00 (ausser Mi) Fr/Sa 22.45  
Mi/Sa/So 14.30  
**OCEAN'S ELEVEN**  
Deutsch, A-Kat. J. 12 6. Woche

TREFF 4 Der besondere Film  
Sa 13.2 + So 14.2.02 um 17.00  
**LA PLANETE**  
F/d A-Kat. E

Kino-Tel. 0900 900 998

## KIWI

Castels, Sargans  
Telefon 081 723 16 61.

**CH-Premiere Tägl. 20.00 (ausser Mi) Fr/Sa 22.00, Sa/So, Mi 14.30 Uhr RUSH HOUR 2**

Knochenbrecher Jackie Chan und Plappermaul Chris Tucker hangeln sich auch in dieser temperamentvollen Actions-Fortsetzung von Gag zu Gag und Stunt zu Stunt. Deutsch gesprochen. A. Kat. J 12

**Der besondere Film Mittwoch 20.00, Sa/So 17.00 Uhr LE FATE IGNORANTE -**

„Die unwissende Fee“ ist die Widmung auf der Rückseite eines Bildes, das ntonia im Büro ihres toten Mannes findet. Die Sätze lassen keinen Zweifel, dass es sich um eine Liebesgabe handelt. Antonia rafft sich auf und geht der geheimnisvollen Frau nach.  
I/d/f A-Kat. J 14

Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998